

ĐƠN XÁC NHẬN TÌNH TRẠNG CƯ TRÚ

CHỦ NHÀ

NGƯỜI THUÊ NHÀ

NGƯỜI Ở CHUNG

Đoạn 48200 thuộc Bộ Luật Giáo Dục California và Quy Định 5117 của Hội Đồng Quản Trị Học Khu đòi hỏi học sinh phải ghi danh theo học một trường mà nơi cư ngụ của phụ huynh hay người giám hộ hợp pháp của học sinh đó nằm trong phạm vi phục vụ của trường ấy.

Dưới đây là phiếu mà quý vị phải điền, ký tên và nộp kèm theo bằng chứng quý vị ở trong phạm vi nhà trường phục vụ. **XIN ĐỪNG KÝ TÊN VÀO PHIẾU NÀY NẾU CÓ BẤT CỨ ĐIỀU NÀO KHÔNG ĐÚNG.** Nếu trường tìm ra có điều nào không đúng thì học sinh sẽ tức khắc bị gạch tên khỏi sĩ số nhà trường.

Tên và Họ học sinh: _____ Số ID học sinh: _____

Tên và Họ Phụ Huynh/người Giám Hộ: _____

Địa chỉ: _____

(Số, Đường) (Thành phố, Tiểu bang) (Zip Code)
Điện thoại sở làm: (_____) _____ Điện thoại nhà: (_____) _____

Con tôi ở với tôi tại địa chỉ kê trên và chỉ ở địa chỉ đó mà thôi. Tôi đồng ý thông báo cho Nhân Viên Giữ Hồ Sơ Học Sinh (School Registrar) biết nếu con tôi, hoặc tôi, thay đổi nơi cư trú. Tôi hiểu rõ rằng sau khi tôi đã báo cáo tình trạng cư trú, nhà trường có thể định kỳ cử nhân viên đến gặp chúng tôi tại nhà và/hoặc đến xem xét liệu chúng tôi có thật ở địa chỉ này hay không.

Xin quý vị hãy ký tắt ở cuối mỗi lời khai dưới đây để xác nhận mình đã hiểu rõ điều đã khai báo.

- Học Khu East Side Union High School District sẽ tích cực điều tra mọi trường hợp xét ra hữu lý khi tin rằng phiếu này có điều khai gian dối, kể cả việc sử dụng Phòng Điểm Danh Trường (School Attendance Office) để kiểm tra tình trạng cư trú (kiểm tra có thể là đến nhà nhiều lần để gặp phụ huynh và học sinh). (xin phụ huynh/người giám hộ ký tắt vào đây) _____
- Học Khu có thể báo cáo trường hợp cố ý khai gian cho Biện Lý Quận Hạt xét xử và/hoặc khởi tố về mặt hộ để buộc người khai gian bồi thường thiệt hại đã gây ra vì khai gian dối. (xin phụ huynh/người giám hộ ký tắt vào đây) _____
- Những người khai gian sẽ bị tố tụng về mặt hình sự vì tội man khai và có thể bị phạt vạ và/hoặc phạt tù (tới mức tối đa là 4 năm tù giam trong nhà tù tiểu bang). [Bộ Luật Gia Đình § 6552; Bộ Luật Chế Tài § 118 và 126] (xin phụ huynh/người giám hộ ký tắt vào đây) _____
- Những người khai gian cũng sẽ chịu trách nhiệm dân sự với những tội danh: lừa gạt, bóp méo sự thật vì xem thường luật lệ và khinh thường luật pháp. Bên nào chịu trách nhiệm dân sự có thể phải bồi thường cho Học Khu mọi thiệt hại cũng như những khoản tiền trừng phạt vì đã khai gian mà gây nên những thiệt hại đó. [Bộ Luật Hộ Tịch § 1709] (xin phụ huynh/người giám hộ ký tắt vào đây) _____
- Những ai xúi giục, nhờ vả hay gạt gẫm người khác cung cấp thông tin giả cũng bị truy tố, phạt vạ, và bắt giam vì tội hình sự y như người trực tiếp phạm tội bội thệ (tuyên thệ gian dối trước mặt pháp luật) vậy. [Bộ Luật Chế Tài § 127] (xin phụ huynh/người giám hộ ký tắt vào đây) _____
- Khi điều tra phát hiện học sinh nào nhờ khai gian mà được nhập học thì học sinh ấy sẽ lập tức bị Học Khu hay trường đó gạch tên, không cho theo học nữa. (xin phụ huynh/người giám hộ ký tắt vào đây) _____

Tuân theo luật chế tài áp dụng cho tội bội thệ (khai gian dối trước mặt luật pháp) trong khuôn khổ luật pháp tiểu bang Tiểu Bang California, tôi xác nhận những điều khai trên đây đều là thật và đúng. Chiếu theo quy định của Tiểu Bang, tôi đã đính kèm (những) văn bản cần thiết để làm bằng chứng cư trú cho con tôi ghi danh theo học.